MARQUE: WMF

REFERENCE: mini - WMF413140011

CODIC: 4155599

NOTICE

COUP

Wasserkocher 0,8l

de	Gebrauchsanweisung	2
en	Operating Manual	8
fr	Mode d'emploi	14
it	Istruzioni per l'uso	20
es	Instrucciones de uso	26
nl	Gebruiksaanwijzing	32
da	Brugsanvisning	38
sv	Användarguide	42
fi	Käyttöohje	48
no	Bruksanvisning	54

Consignes de sécurité importantes

- Des enfants à partir de 8 ans ainsi des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et/ou de connaissance peuvent utiliser ces appareils, s'ils sont surveillés et s'ils ont été instruits pour utiliser cet appareil en toute sécurité et s'ils ont compris les dangers pouvant résulter de l'usage de l'appareil. Les enfants n'ont pas le droit de jouer avec cet appareil. Les enfants n'ont pas le droit d'effectuer le nettoyage et la maintenance sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Conservez l'appareil et son câble d'alimentation en dehors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne faire fonctionner la bouilloire qu'uniquement sur le socle correspondant.
- Si l'appareil est trop rempli ou si on le fait fonctionner sans son couvercle, de l'eau bouillante peut jaillir.
- Ne pas plonger le réservoir et le socle dans l'eau.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le SAV central du fabricant ou par une personne qualifiée. Des réparations non conformes peuvent engendrer de graves dangers pour l'utilisateur.
- L'appareil est conçu pour un usage domestique ou pour des applications similaires telles que :
  - dans des cuisines pour le personnel dans des boutiques, des bureaux ou d'autres secteurs professionnels;
  - dans des exploitations agricoles;
  - par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres établissements;
  - dans des chambres d'hôtes.
    L'appareil n'est pas conçu pour un usage purement commercial.

Avant l'utilisation

Lire attentivement le mode d'emploi. Il contient des consignes importants pour l'utilisation, la sécurité et l'entretien de l'appareil.
Il doit être conservé soigneusement et transmis en cas de remise à une tierce personne.
L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage prévu conformément à ce mode d'emploi.
Respecter les consignes de sécurité lors de l'utilisation.

Caractéristiques techniques

Tension du secteur :	220 - 240 V~ 50-60 Hz
Puissance :	1650 - 1960 W
Catégorie de protection :	I

Consignes de sécurité

- Branchez l'appareil uniquement à une prise électrique sécurisée. Le câble d'alimentation et la prise doivent être secs.
- Ne pas tirer le cordon d'alimentation sur des bords tranchants, ne pas le coincer, ne pas le laisser pendre et le protéger de la chaleur et d'huile.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le câble ou avec de mains mouillées.
- Ne pas mettre l'appareil en service ou débrancher immédiatement la fiche secteur si :
  - l'appareil ou le câble d'alimentation sont endommagés;
  - l'appareil fuit;
  - une défaillance est soupçonnée suite à une chute ou équivalent.

Dans ces cas emmener l'appareil en réparation.

- Ne pas poser la bouilloire sur des surfaces chaudes, p. ex. plaques de cuisson ou équivalent ou à proximité d'une flamme de gaz ouverte, elle pourrait fondre.
- Ne pas déposer l'appareil sur des surfaces sensibles à l'eau. Des projections d'eau pourraient les endommager.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil au-dessous de meubles fragiles, la vapeur qui se forme durant l'ébullition pourrait les endommager.
- Ne jamais faire fonctionner la bouilloire sans surveillance.
- Ne pas mettre l'appareil en service sans eau.
- Retirer le réservoir du socle avant de le remplir.
- Ne verser que de l'eau pure, pas de lait, ni de café ou équivalent dans le réservoir.
- Ne pas déplacer l'appareil durant le fonctionnement et ne pas tirer sur le câble d'alimentation.
- Attention, l'appareil chauffe. Danger d'ébouillantement par la vapeur qui s'échappe. Ne saisir la bouilloire chaude que par son anse et ne pas ouvrir le couvercle pour verser l'eau.
- Vider toujours la bouilloire complètement. Ne pas laisser de l'eau résiduelle pour une longue durée dans l'appareil.
- Il faut débrancher la fiche secteur :
  - en cas de dysfonctionnements durant l'utilisation,
  - avant chaque nettoyage et entretien,
  - après l'utilisation.

- Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages éventuels en cas d'utilisation détournée, de mauvaise utilisation, de réparation inappropriée. Des réparations sous garantie sont également exclues dans des tels cas.
- Le matériel d'emballage, comme p.ex. les sachets en plastiques ne sont pas destinés aux enfants.

Mise en service

Nettoyer le réservoir soigneusement à l'intérieur avant la première mise en service. Pour ce faire ouvrir le couvercle en appuyant sur la touche qui se situe sur l'anse.
Un filtre dans le bec verseur garantit que des particules calcaires de plus grande taille soient filtrées lors du versement.
La surlongueur du câble peut être enroulée au fond du socle.
Brancher la fiche de contact à une prise électrique sécurisée.
Remplir avec la quantité d'eau souhaitée sans cependant dépasser le marquage Max.

Fermer le couvercle. C'est uniquement dans ces conditions que le système d'arrêt automatique fonctionnera de manière fiable.
Remettre le réservoir indifféremment de la position sur le socle. Enfoncer seulement à ce moment-là le bouton de démarrage situé sous l'anse, le voyant témoin dans le bouton de démarrage indique que l'appareil chauffe.
Le bouton de démarrage s'enclenche uniquement, si le réservoir est posé sur le socle.
Ne pas utiliser l'eau de la première ébullition pour la préparation d'aliments.

Arrêt automatique

Le système d'arrêt automatique de l'appareil s'éteint peu de temps après que l'eau bouille. Si le réservoir n'est rempli qu'avec peu d'eau, le temps d'arrêt se prolonge.
Si uniquement de l'eau tiède est souhaitée, le processus de chauffe peut être interrompu à tout moment en appuyant sur le bouton de démarrage. L'arrêt s'effectue automatiquement si le réservoir est retiré du socle.
Il se peut que l'eau de condensation s'écoule depuis les ouvertures d'évacuation

au-dessous de l'anse sur le bord du socle. Ce phénomène est dû à une contrainte technique et n'altère en aucun cas la sécurité de l'appareil.

Système de sécurité

Un thermostat protège la bouilloire d'une surchauffe si l'appareil est mis accidentellement en marche sans eau, en éteignant l'appareil.
Laisser refroidir impérativement le réservoir avant de le remplir à nouveau avec de l'eau.
Si le premier thermostat devait tomber en panne lors d'une utilisation non-conforme, un limiteur thermique supplémentaire apporte une sécurité fiable.

Nettoyage et Entretien

Débrancher l'appareil et le laisser refroidir. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau, mais l'essuyer avec un chiffon humide, imbibé d'un peu d'agent de rinçage et le sécher ensuite.
Ne pas utiliser de nettoyants mordants et abrasifs.
Le réservoir est conçu en acier inoxydable. Si toutefois des taches de rouille devaient apparaître, il s'agit uniquement de dépôts qui adhérent à la surface. Ils devraient être enlevés immédiatement avec un agent nettoyant spécial pour aciers inoxydables.
Le filtre dans le bec verseur peut être retiré pour le nettoyage quand le couvercle est ouvert. Pour ce faire pousser sa languette supérieure vers le haut. En remettant le filtre, le mettre en place au centre et l'enclencher ensuite en le poussant vers l'avant.

Détartrer

Des dépôts calcaires peuvent causer des pertes d'énergie et influencent la durée de vie de l'appareil. L'appareil s'éteint trop tôt si la couche calcaire est trop importante. Cette couche se laisse alors très difficilement enlever. Détartrez pour cette raison régulièrement votre bouilloire.
Nous recommandons l'utilisation de **Cromargol®**. Cet agent est hautement efficace et protège les parois du réservoir.

- Débrancher l'appareil avant le détartrage et le laisser refroidir.
- Retirez le filtre et posez-le sur le fond de la bouilloire. Une fois le détartrage terminé, remettez le filtre.
- Verser une dose (100 ml) de **Cromargol®** et laisser agir jusqu'à ce que la couche calcaire sur le fond ait disparu. Remplir ensuite l'appareil jusqu'au-dessus de la limite du calcaire sur les parois avec de l'eau froide et laisser reposer durant 15 minutes.
- Vider l'appareil ensuite et le rincer soigneusement avec de l'eau potable froide.
- Doser et utiliser d'autres agents détartrants en suivant les instructions des fabricants.

Ne pas chauffer la solution durant le processus de détartrage.
Attention, aucun droit à garantie n'est engagé pour des dommages dus au non-respect des prescriptions du détartrage.

Causes des défaillances

- Si vous constatez une baisse ou dégradation des propriétés d'écoulement : Contrôlez le filtre et détartrez/nettoyez celui-ci si nécessaire
- L'appareil s'éteint avant l'ébullition :
  Le fond du réservoir et trop entartré, trop peu d'eau dans le réservoir;
- L'appareil ne s'éteint pas :
  Le couvercle n'est pas fermé
- L'appareil ne s'allume pas :
  L'appareil n'est pas encore assez refroidi après une utilisation ou après une utilisation avec trop peu d'eau.

Si ces défaillances ne peuvent pas être éliminées, il faut emmener l'appareil en réparation.

L'appareil est conforme aux directives européennes 2006/95/CE, 2004/108/CE et 2009/125/CE.

Au terme de son utilisation ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers habituels, mais il doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques.
Les matériaux sont recyclables conformément à leur identification. Grâce à la réutilisation, le recyclage de matériaux ou d'autres formes de recyclage des vieux appareils vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.
Veuillez contacter votre municipalité pour connaître le centre de traitement compétent.

Sous réserve de modifications

Kundendienst-Adresse:

wmf consumer electric GmbH
Standort Trepesch
Steinstraße 19
D-90419 Nürnberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7331 25-8677
eMail: service-wmf@wmf-ce.de

Hersteller:

wmf consumer electric GmbH
Messerschmittstraße 4
D-89343 Jettingen-Scheppach
Germany
www.wmf-ce.de

Änderungen vorbehalten - IB-13140011-01-1407
type: 0413140011